

Saksa-Halle: Rakennusten kone- ja sähköasennusten suunnittelupalvelut

OJ S 78/2017 21/04/2017

Hankintailmoitus

Palvelut

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

I kohta: Hankintaviranomainen

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Landesbetrieb Bau- und Liegenschaftsmanagement Sachsen Anhalt (BSLA)

Technisches Büro Halle

Postiosoite: An der Fliederwegkaserne 21

Postitoimipaikka: Halle

NUTS-koodi: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postinumero: 06130

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: Frau Kathleen Bröse

Sähköpostiosoite: broese@wenzel-drehmann-pem.de

Puhelin: +49 3443-284390

Faksi: +49 3443-284399

Internetiosoite (-osoitteet):Pääasiallinen osoite: <http://www.wenzel-drehmann-pem.de>**I.3. Viestintä**

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:

<https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=157680>

Lisätietoja saa toinen osoite:

Virallinen nimi: Wenzel & Drehmann PEM GmbH

Postiosoite: Jüdenstraße 31

Postitoimipaikka: Weißenfels

NUTS-koodi: DEE08 Burgenlandkreis

Postinumero: 06667

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: Frau Kathleen Bröse

Sähköpostiosoite: broese@wenzel-drehmann-pem.de

Puhelin: +49 3443-284390

Faksi: +49 3443-284399

Internetiosoite (-osoitteet):Pääasiallinen osoite: <http://www.wenzel-drehmann-pem.de>

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä seuraavaan osoitteeseen:

Virallinen nimi: Wenzel & Drehmann PEM GmbH

Postiosoite: Jüdenstraße 31

Postitoimipaikka: Weißenfels

Postinumero: 06667

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: Frau Kathleen Bröse

Puhelin: +49 3443-284390

Sähköpostiosoite: broese@wenzel-drehmann-pem.de

Faksi: +49 3443-284399

NUTS-koodi: DEE08 Burgenlandkreis

Internetosoite (-osoitteet):

Pääasiallinen osoite: <http://www.wenzel-drehmann-pem.de>

I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Alue- tai paikallistason viranomainen

I.5. Pääasiallinen toimiala

Yleinen julkishallinto

II kohta: Kohde

II.1. Hankinnan laajuus

II.1.1. Nimi

MLU Halle-Wittenberg GNUE "Sanierung Pharmazie (2. BA) Gebäude 7412/7414 – Technische Ausrüstung – AG 7 und 8 (§ 53 HOAI).

Viitenumero: Sanierung Pharmazie (2. BA) TA-AG 7 und 8

II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

71321000 Rakennusten kone- ja sähköasennusten suunnittelupalvelut

II.1.3. Sopimuksen tyyppi

Palvelut

II.1.4. Lyhyt kuvaus

Die Martin Luther Universität plant auf dem Gelände des Weinberg Campus in Halle/ Kröllwitz die Sanierung des ehemaligen Institus für Pharmazie im 2. BA. Die BGF des Gebäudes beträgt 7 160 m². Durch die Erweiterung des Bereichs der Lebenswissenschaften soll die Grundlage für Kooperationen mit zellbiologischen und medizinischen Gruppen der Medizinischen Fakultät ermöglicht/verbessert und der Forschungs- und Technologiestandort Halle weiter gestärkt werden. Insbesondere sollen zellbiologisch-pharmakologisch sowie chemisch-technologisch orientierte Gruppen ihre komplementären Methoden auf gemeinsame Projekte anwenden können.

Inhalt dieser Ausschreibung sind Planungsleistungen nach § 55 – AG 7 und 8 für die LPH 2-8 (stufenweise Beauftragung).

Für die Anlagengruppe 7 stehen ca. 1,30 Mio. EUR brutto (KG 470 DIN 276) zur Verfügung.

Für die Anlagengruppe 8 stehen ca. 0,60 Mio. EUR brutto (KG 480 DIN 276) zur Verfügung.

II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo

II.1.6. Osia koskevat tiedot

Tämä sopimus on jaettu osiin: kyllä

Tarjoukset voivat koskea vain yhtä osaa

Yhdelle tarjoajalle myönnettävien osien enimmäismäärä: 1

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi

Technische Ausrüstung – Anlagengruppe 7 (§ 53 HOAI)

Osa nro: 1

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

71321000 Rakennusten kone- ja sähköasennusten suunnittelupalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Für die Zweige der Arzneistoffanalytik und zur Charakterisierung von Prozessen der Arzneistofffreisetzung, -verteilung, -metabolisierung sowie der pharmakologischen und klinischen Wirkung sollen die Raum-, Nutzungs- und Arbeitsbedingungen für die entsprechenden Nutzergruppen auf den neuesten Stand der Technik gebracht werden. Des Weiteren ist die umfassende Neugestaltung der Versuchstierhaltung zur pharmazeutisch-tierexperimentellen Forschung notwendig. Geplant sind neben Räumlichkeiten für die konventionelle Tierhaltung, Operations- und Vorbereitungsräume, Lagerräume und Spülküche mit festinstallierten Großautoklaven auch in ausgewählten Räumen die Schaffung der Voraussetzungen für eine individuell ventilierte Käfig (IVC) – Haltung auch für immunsupprimierte Mausstämme. Dieser Bereich und einige Gentechniklabore sollen zudem als gentechnische Anlage der Sicherheitsstufe 2 zugelassen werden.

Zur Umsetzung der geplanten Maßnahmen sind umfassende Sanierungs- / Modernisierungs- und Umbauarbeiten notwendig, die unter der Maßgabe „Energieeffiziente Sanierung“ zu betrachten sind. Durch die MLU ist geplant, einen Antrag auf Förderung der energetischen Sanierung im Rahmen von STARK III+/ EFRE V zu stellen.

Der Umbau erfolgt unter laufendem Betrieb in Teilbereichen der zu bearbeitenden Gebäude. Der Gebäudekomplex ist als Baudenkmal (Entstehungszeit 1963-1965) klassifiziert.

Bei allen Planungsleistungen ist der Grundsatz von Inklusion und Barrierefreiheit zu beachten und mit denkmalpflegerischen Ansprüchen in Einklang zu bringen.

Die Unterlagen zur HU-Bau sind zur Prüfung am 1.3.2018 an den AG zu übergeben. Die in Pkt. II.2.7. angegebene Laufzeit bezieht sich auf diesen Termin.

Die Vergabestelle/ der Auftraggeber erwartet, dass im Fall einer Beauftragung das angebotene Projektteam zur Sicherstellung der Terminplanung sofort und vollumfänglich zur Verfügung steht. Im Bedarfsfall ist zur Sicherstellung der Termineinhaltung eine Aufstockung der Teamstärke zu sichern/ zu ermöglichen.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

II.2.6. Arvioitu arvo

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

Kesto (kuukausina): 5

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

II.2.9. Tiedot kutsuttavien toimijoiden lukumäärää koskevistä rajoituksista

Suunniteltu toimijoiden lukumäärä: 3Objektiiviset perusteet sille, miksi ehdokkaita valitaan rajoitettu määrä:

— Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen gemäß Pkt. III.1.1 und III.2.2;

— Gewichtung der Kriterien gemäß Punkt III.1.2 und III.1.3: zusammen 100 % Gewichtung, davon anteilig gemäß der angegebenen Kriteriengewichtung und Wertungsschwellen.

Erfüllen Bewerber alle veröffentlichten Auswahlkriterien derart, dass eine objektive Abgrenzung der einzuladenden Teilnehmergruppe nicht möglich ist, dann behält sich die Vergabestelle das Recht vor, die Auswahl unter den betreffenden Bewerbern in Anwendung von § 75 (6) VgV durch Los vorzunehmen.

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

Lisähankintamahdollisuudet: kyllä

Kuvaus mahdollisuuksista:

Die Vergabe umfasst Leistung für die Planung nach § 55 HOAI (Technische Ausrüstung) für die AG 7. Die Beauftragung der Leistungen soll für die Leistungsphasen 2+3, sowie 5-9 dieses Leistungsbildes erfolgen, vorerst werden die LPH 2+3 beauftragt (stufenweise Beauftragung). Die Beauftragung der Leistungsphasen 5-9 § 55 HOAI, erfolgt in Abhängigkeit der Bestätigung des Planungsergebnisses der Entwurfsplanung u. nach Vorliegen des positiven Zuwendungsbescheides u. sobald die zugewendeten Finanzmittel einschl. Eigenmittel verfügbar sind (Vorliegen des Bauauftrages).

Ein Anspruch auf weitere Beauftragung besteht nicht.

Der Auftraggeber behält sich vor, in Anwendung von § 132 (2), (3) GWB den nach diesem Verfahren beauftragten Bieter, ggf. weitere/ ergänzende Leistung, die im Zusammenhang mit dem in Pkt. II.1.4/ II.2.4 beschriebenen Planungsvorhaben stehen, zu übertragen.

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die Beauftragung der Leistungen einzeln, zeitlich gestaffelt und gegliedert nach Bauabschnitten sowie ggf. im Umfang modifiziert vorzunehmen. Die Beauftragung weiterer Leistungen besteht als Option ohne Anspruch darauf.

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä
Hankkeen nimi tai viite:

II.2.14. Lisätiedot

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi

Technische Ausrüstung – AG 8 (§ 53 HOAI)

Osa nro: 2

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

71321000 Rakennusten kone- ja sähköasennusten suunnittelupalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Für die Zweige der Arzneistoffanalytik und zur Charakterisierung von Prozessen der Arzneistofffreisetzung, -verteilung, -metabolisierung sowie der pharmakologischen und klinischen Wirkung sollen die Raum-, Nutzungs- und Arbeitsbedingungen für die entsprechenden Nutzergruppen auf den neuesten Stand der Technik gebracht werden. Des Weiteren ist die umfassende Neugestaltung der Versuchstierhaltung zur pharmazeutisch-tierexperimentellen Forschung notwendig. Geplant sind neben Räumlichkeiten für die konventionelle Tierhaltung, Operations- und Vorbereitungsräume, Lagerräume und Spülküche mit festinstallierten Großautoklaven auch in ausgewählten Räumen die Schaffung der

Voraussetzungen für eine individuell ventilierter Käfig (IVC) – Haltung auch für immunsupprimierte Mausstämmen. Dieser Bereich und einige Gentechniklabore sollen zudem als gentechnische Anlage der Sicherheitsstufe 2 zugelassen werden.

Zur Umsetzung der geplanten Maßnahmen sind umfassende Sanierungs- / Modernisierungs- und Umbauarbeiten notwendig, die unter der Maßgabe „Energieeffiziente Sanierung“ zu betrachten sind. Durch die MLU ist geplant, einen Antrag auf Förderung der energetischen Sanierung im Rahmen von STARK III+/ EFRE V zu stellen.

Der Umbau erfolgt unter laufendem Betrieb in Teilbereichen der zu bearbeitenden Gebäude. Der Gebäudekomplex ist als Baudenkmal (Entstehungszeit 1963-1965) klassifiziert.

Bei allen Planungsleistungen ist der Grundsatz von Inklusion und Barrierefreiheit zu beachten und mit denkmalpflegerischen Ansprüchen in Einklang zu bringen.

Die Unterlagen zur HU-Bau sind zur Prüfung am 1.3.2018 an den AG zu übergeben. Die in Pkt. II.2.7. angegebene Laufzeit bezieht sich auf diesen Termin.

Die Vergabestelle/ der Auftraggeber erwartet, dass im Fall einer Beauftragung das angebotene Projektteam zur Sicherstellung der Terminplanung sofort und vollumfänglich zur Verfügung steht. Im Bedarfsfall ist zur Sicherstellung der Termineinhaltung eine Aufstockung der Teamstärke zu sichern/ zu ermöglichen.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

II.2.6. Arvioitu arvo

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

Kesto (kuukausina): 5

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

II.2.9. Tiedot kutsuttavien toimijoiden lukumäärää koskevista rajoituksista

Suunniteltu toimijoiden lukumäärä: 3 Objektiiiviset perusteet sille, miksi ehdokkaita valitaan rajoitettu määrä:

— Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen gemäß Pkt. III.1.1 und III.2.2;

— Gewichtung der Kriterien gemäß Punkt III.1.2 und III.1.3: zusammen 100 % Gewichtung, davon anteilig gemäß der angegebenen Kriteriengewichtung und Wertungsschwellen.

Erfüllen Bewerber alle veröffentlichten Auswahlkriterien derart, dass eine objektive Abgrenzung der einzuladenden Teilnehmergruppe nicht möglich ist, dann behält sich die Vergabestelle das Recht vor, die Auswahl unter den betreffenden Bewerbern in Anwendung von § 75 (6) VgV durch Los vorzunehmen.

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

Eri vaihtoehtot hyväksytään: ei

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

Lisähankintamahdollisuudet: kyllä

Kuvaus mahdollisuuksista:

Die Vergabe umfasst Leistung für die Planung nach § 55 HOAI (Technische Ausrüstung) für die AG 8. Die Beauftragung der Leistungen soll für die Leistungsphasen 2+3, sowie 5-9 dieses Leistungsbildes erfolgen, vorerst werden die LPH 2+3 beauftragt (stufenweise Beauftragung).

Die Beauftragung der Leistungsphasen 5-9 § 55 HOAI, erfolgt in Abhängigkeit der Bestätigung des Planungsergebnisses der Entwurfsplanung u. nach Vorliegen des positiven Zuwendungsbescheides u. sobald die zugewendeten Finanzmittel einschl. Eigenmittel verfügbar sind (Vorliegen des Bauauftrages).

Ein Anspruch auf weitere Beauftragung besteht nicht.

Der Auftraggeber behält sich vor, in Anwendung von § 132 (2), (3) GWB den nach diesem Verfahren beauftragten Bieter, ggf. weitere/ ergänzende Leistung, die im Zusammenhang mit dem in Pkt. II.1.4/ II.2.4 beschriebenen Planungsvorhaben stehen, zu übertragen.

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die Beauftragung der Leistungen einzeln, zeitlich gestaffelt und gegliedert nach Bauabschnitten sowie ggf. im Umfang modifiziert vorzunehmen. Die Beauftragung weiterer Leistungen besteht als Option ohne Anspruch darauf.

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä
Hankkeen nimi tai viite:

II.2.14. Lisätiedot

III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot

III.1. Osallistumisvaatimukset

III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

Siehe 02_ergaenzende_verbindliche_Inhalte_zum_Bekanntmachungstext

— Los 01 AG 7,

— Los 02 AG 8

www.wenzel-drehmann-pem.de (Downloads/ VgV-Ausschreibungen_Wettbewerbe).

III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Siehe 02_ergaenzende_verbindliche_Inhalte_zum_Bekanntmachungstext

— Los 01 AG 7,

— Los 02 AG 8

www.wenzel-drehmann-pem.de (Downloads/ VgV-Ausschreibungen_Wettbewerbe).

III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Siehe 02_ergaenzende_verbindliche_Inhalte_zum_Bekanntmachungstext

— Los 01 AG 7,

— Los 02 AG 8

www.wenzel-drehmann-pem.de (Downloads/ VgV-Ausschreibungen_Wettbewerbe).

III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot

III.2.2. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot

Siehe 02_ergaenzende_verbindliche_Inhalte_zum_Bekanntmachungstext

— Los 01 AG 7,

— Los 02 AG 8

www.wenzel-drehmann-pem.de (Downloads/ VgV-Ausschreibungen_Wettbewerbe).

III.2.3. Tiedot sopimuksen toteuttamisesta vastaavasta henkilöstöstä

Sopimuksen toteuttamisesta vastaavien henkilöstön jäsenten nimien ja ammatillisten pätevyyksien ilmoittamisvelvollisuus

IV kohta: Menettely

IV.1. Kuvaus

IV.1.1. Menettelyn luonne

Tarjousperusteinen neuvottelumenettely

IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

IV.1.5. Tietoa neuvotteluista

Hankintaviranomainen varaa oikeuden tehdä sopimus alkuperäisten tarjousten perusteella ilman neuvottelujen toteuttamista

IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

IV.2. Hallinnolliset tiedot

IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika

Päivämäärä: 22/05/2017 Paikallinen aika: 14:00

IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille

IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa

Saksa

IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka: 31/10/2017

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

VI.3. Lisätiedot

Aus Gründen der einfacheren Lesbarkeit wurde im Bekanntmachungstext auf die geschlechtsspezifische Differenzierung verzichtet. Betreffende Bezeichnungen gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter.

Rückfragen während der Teilnahmeantragsphase sind ausschließlich in Schriftform an die in I. 3) (Kommunikation) aufgeführten Kontaktstellen (per E-Mail an: broese@wenzel-drehmann-pem.de) zu senden.

Redaktionsschluss für die Annahme von Rückfragen ist der 12.5.2017 – 11:00 Uhr.

Eingehende Rückfragen und deren Beantwortung werden gesammelt und in anonymisierter Form auf der Homepage des Sachverständigenbüros unter www.wenzel-drehmann-pem.de (Downloads / VgV-Ausschreibungen_Wettbewerbe) am 27.4., 2.5. und 15.5.2017 zur Verfügung gestellt.

Schlusstermin für die Annahme / den Eingang der Teilnahmeantragsunterlagen ist der 22.5.2017 – 14:00 Uhr. Die Teilnahmeanträge sind an die Kontaktstelle (siehe I.3.) zu senden und von außen kenntlich mit dem Kennwort „Sanierung Pharmazie 2. BA – TA Los 01-AG 7 bzw. Los 01-AG 8“ zu versehen.

Eingereichte Teilnahmeantragsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Kosten für die Erstellung von Teilnahmeantragsunterlagen werden nicht erstattet.

Alle eingeladenen Bieter müssen zwingend einen Besichtigungstermin vor Ort wahrnehmen, der voraussichtlich am 15.8.2017 stattfinden wird (Pflichtteilnahme für die Bieter als

Voraussetzung für die Teilnahme an den Auftragsverhandlungen). Die Verhandlungsgespräche sollen voraussichtlich am 31.8.2017 stattfinden. Eine Beauftragung ist für die 39. KW 2017 geplant.

Hinweis:

Die Möglichkeit der Nachforderung fehlender und Annahme nachgereichter Erklärungen und Nachweise oder sonstiger geforderter Unterlagen im Sinne § 56 (2) VgV wird durch die Vergabestelle für dieses Verfahren ausgeschlossen.

Bestandteil der verbindlichen Vergabe-/ Beschaffungsunterlagen der Teilnahmeantragsphase sind

(siehe www.wenzel-drehmann-pem.de – Downloads / VgV-Ausschreibungen_Wettbewerbe):

- 01 Bekanntmachung,
- 02 ergänzende verbindliche Inhalte zum Bekanntmachungstext jeweils für AG 7 (Los 01) und AG 8 (Los 02),
- 03 Bewerbungsbogen jeweils für AG 7 (Los 01) und AG 8 (Los 02),
- 04 Vertragsetwurf, einschl. Anlagen jeweils für AG 7 (Los 01) und AG 8 (Los 02),
- 05 Angebotsformblatt Honorarabfrage jeweils für AG 7 (Los 01) und AG 8 (Los 02),
- 06 Wertungsmatrix zum Honorarangebot jeweils für AG 7 (Los 01) und AG 8 (Los 02),
- 07 Bestandsunterlagen Bauantrag.

VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postiosoite: Ernst-Kamieth-Straße 2

Postitoimipaikka: Halle(Saale)

Postinumero: 06112

Maa: Saksa

Puhelin: +49 345-5140

Faksi: +49 345-5141115

VI.4.3. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Anträge auf Nachprüfung des Vergabeverfahrens dürfen keine der Unzulässigkeitskriterien nach § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB erfüllen.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein Verfahren vor der Vergabekammer für die unterliegende Partei kostenpflichtig ist.

VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

19/04/2017